

1916-09-22

SENDER

Frederik Gotschalk Knudtzon

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Mentioned people:
Anna Frederikke Birch
Astrid Birch
El Greco
Jens Adolf Jerichau
Hugo Kehrer
Adolf Langsted
Hedevig Margrethe Langsted
Frederikke Cecilie (Leth) Birch
August L. Mayer
Julius Meier-Graefe
Sigrun Schalburg
Statens Museum for Kunst
Vilhelm Tryde

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: C/III/6 - GrecoBogen

TRANSCRIPTION

FR. G. KNUDTZON
TELEFON: NORA 1983.

Hellerup, Margrethevei 6,
Danemark
den 22 Septb^r. 1916.

Kjære Herr J. F. Willumsen!

Jeg takker Dem særdeles for Deres Brev af 5^{te} ds, som jeg modtog den 17^{de} ds, altsaa efter 12 Dages Reise. De bør ikke føle Dem smigret over at jeg henvendte mig til Dem; det har nemlig længe været mig bekjendt, at De ivrigt studerede El Greco; da jeg en Gang kom ind til Tryde og spurgte hvad de der havde af Greco- Fotografier, ordrede man mig: "Kun ét; Willumsen har været her og trawlet dem alle paa det ene nær".

Deres Brev kunde give mig Anledning til forskellige Spørgsmaal, men jeg begynder med at svare Dem paa Deres Spørgsmaal om Jerichaus Død. Ogsaa jeg fandt ham noget uharmonisk, og vi kom en Tid ikke helt godt ud af det sammen; men mit sidste Indtryk af ham var udelt godt. Da han, efter at være kommen hjem fra Spanien og efter at have holdt sin Auction med ret godt Udbytte, besøgte os, kom vi – s: min Kone, min Datter og jeg – til at synes saa godt om ham, og vi glædede os over, at Forholdet gjensidigt var udmærket.

Da han forrige Gang var reist bort, var han reist sammen med en Dame, - en ikke helt uerfaren Dame, som var

en halv snees Aar ældre end han, fraskilt, Moder til et Par Børn, etc etc - ; da han nu sidst sagde os Farvel, yttrede han: "Naar I see mig næste Gang, bliver det forhaabentlig som gift Mand". - "Tag saa din Kone med", svarede jeg. Snart efter erfarede jeg, at Brylluppet var opgivet.

Efterretningen om Jerichaus Død kom ganske uventet. Fru Langsted fra Paris (Adolph Langsteds Frue), der opholdt sig her paa Besøg, overbragte Bedstemoderen, Justitsraadinde Birch, et fra sin Mand modtaget Telegram "Jerichau subitement decéde". Fru Jerichau var i Sverrig; Søsteren, Frk. Astrid Birch, reiste over til hende for at gjøre hende Meddelelsen. Sorgen er overordentligt, især da det synes, at den unge Mand har været ulykkelig, og da det desværre maa formodes, at han selv har gjort Ende paa sit Liv. Man spørger jo ikke; men der mumles om, at han har betjent sig af en Revolver.

Jeg ansaa Jens Adolph for at være en decideret malerisk Begavelse og for at være en stærk Natur, der nok vilde have banet sig Vei. Og jeg finder det saa forfærdelig sørgeligt, naar et ungt og haabefuldt Liv afbrydes, - især under Forhold af en saa skjæbnsvanger Art.

Polemikken kan De godt rive itu. Fotografiet føler sig smigret ved at faae Plads i Deres Greco-Mappe. Om nogle Dage sender jeg Dem et andet lille Fotografi, som har samme Aspiration. Og da kan jeg tillige tage Anledning til at udtale mig om et Par Enkeltheder i Deres Brev, som ikke ere mig helt klare.

Jeg imødeseer med største Interesse Fremkomsten af, hvad De vil skrive om Grecos italienske - "mørke" - Periode; den trænger jo i høi Grad til Belysning. Der sidder jo i München en lille Klynge af Greco-Studerende – Prof Kehrer, Mejer-Gräfe og August L. Mayer –; de henføre jo f. Ex. vort Musæums "Rabbi" til Grecos spanske Periode; saavidt jeg husker, forebringes dette os ganske dogmatisk; med disse Herrer vil De ret altsaa faa en Meningsudvexling i Gang naar De anbringer Rabbien og lignende Billeder i den italienske Periode.

Hvad der bevægede mig til antage mit Billede for at være malet i Spanien, var den spanske "Duft", som jeg fandt var over det. Jeg spurgte strax mig selv: Hvilke Malere ere fra Italien flyttede til Spanien; saa kom min første Tanke paa El Greco.

Jeg beder som sagt om Tilladelse til om nogle Dage at maatte komme tilbage paa nogle Enkeltheder i Deres Brev. Foreløbig glæder jeg mig over, at Fotografiet paa Dem har gjort "et stærkt Grecosk Indtryk", og jeg er ikke særlig bekymret for, hvad De længere henne i Brevet skriver: "Jeg afviser det ikke som værende af Greco, indtil jeg har seet Originalen".

Bagdøren er saa bred og høi, at man kan kjøre ud af den i Luxusbil. Men jeg troer nu ikke, De vil ud af den, naar De har seet Billedet.

De hører altsaa snart igjen fra

Deres ærbødige

Fr. G. Knudtzon

OMTALTE VÆRKER

 Greco: *Mandsportræt* (1570-75)  lie på lærred, 116 x 98 cm.  Statens Museum for Kunst, KMSp146  www.smk.dk, public domain

FR. G. KNUDTZON

TELEFON: NORA 1983.

Hellerup, Margarethe 6,
Danmark

Kjøbenhavn C., den 22. Sept. 1916.

Sørensen Broskery og B.

Kjære Herr J. J. Wilkensen!

Der taler Dem særdeles for Dens Brev af 3^{te} d, som jeg modtog d 17^{de} d, altsaa efter 14 Dages Reise. De blev ikke føle Dem omgøst over at jeg henvendte mig til Dem, det har nemlig længe været mig betydningsfuldt, at De inngik stoderede Et Greco; da jeg en Gang kom ind til Tyske og spurgte, hvad de der havde af Greco. Fotografier, ordede man mig: „Kun et, Wilkensen har været her og forsat det den alle paa det ene men!“

Dens Brev kunde give mig Anledning til forskellige Spørgsmaal, men jeg begynder med at være Dem paa Dem Spørgsmaal om Genhams Tid. Og saa jeg fandt ham noget ubarmhert, og vi kom en Tid ikke helt godt ud af det sammen, men mit sidste Indtryk af ham var meget godt. Da han, efter at være kommen hjem fra Spanien og efter at have holdt sin Anstien med et godt Udbytte, berigtede os, ham vi - vi min Datter, min Datter og jeg - til at ønske os godt om ham, og vi glædede os over, at Forholdet gjensidigt var harmert.

Da han forrige Gang var reist bort, var han reist sammen med en Datter, - en ikke helt nærfaren Datter, som var

en halv Sneco der eldes end han, fraktilt, Moder
li et Par Børn, etc etc -, da han en aften sagde os
Farvel, giktede han: "Naar I see mig næste Gang, bli-
ver det forhoventlig som gift Mand". - "Tag saa den
Kone med", svarede jeg. Snart efter skænkede jeg, at
Brylluppet var opgjort.

Efteratværingen om Jerubans Død kom ganske uventet.
En Længe fra Paris (Adolph Langstedt Pina), der opholdt
sig her paa Besøg, overbragte Bødetsmeddelelsen, Indtilsvarende
Børn, et fra sin Mand modtaget Telegram: "Je-
ruban arbitrairement decédé". En Jeruban var i Sverrig,
Bøstesen, Dokt. Othrid Birch, reiste over til hende for at
gjøre hende Meddelelsen. Sorgen er overordentlig, især
da det synes, at den unge Mand har været altydlig,
og da det desuden må formodes, at han selv har
gjort Ende paa sit Liv. Man spørger jo ikke,
men der mærkes en, at han har deltaget i en
en Revolver.

Jeg anser Jens Adolph for at være en desindst
materialist Begavelse og for at være en stærk Na-
tur, der nok vilde have båret sin Kæ. Og jeg finder
det saa forferdelig sørgeligt, naar et slegt og saa
belystet Liv afbrydes, - især under Forhold af en saa
slig ubesværgelse.

U III/16 "Korrespondansen"

Polemikken kan De godt give sig. Fotografiet
fjerner sig smigret ved at faa Plads i Deres
Greco-Mappe. Om nogle Dage sender jeg Dem
et andet lille Fotografi, som har samme
Aspiration. Og da kan jeg tillige tage Anled-
ning til at sige Dem om et Par Endeligheder
i Ders Bror, som ikke er mig helt klare.

Jeg imidlertid med største Interesse frem-
komsten af, hvad De vil skrive om Grecos ita-
lienske — „miske“ Periode, den trænger jo
i høj Grad til Begyngelse. Der sidder jo i
München en lille Skjorte af Greco-Studerende,
— Prof. Kehr, Mejer-Graf og August d. Meyer
; de henføre jo f. Ex. rent Misseriens „Rabbi“.
til Grecos spanske Periode, saavidt jeg husker,
forebringer dette en ganske dogmatisk; med
denne Hensigt vil De vel ogsaa faa en Me-
ningsændring. Gang, naar De anbringer
Rabbinen og lignende B. Neds i den italienske
Periode.

At ved den berøgtede mig til at antage mit
Gjætte for et rødt mønt i Spanien, var den
spanske "Døft", som jeg fandt var over det.
Jeg sprangte strax mig selv: Hvilke Mønter var
fra Italien flyttede til Spanien; var den min
første Tante for El Gasco.

Jeg beder som sagt om Tildelene til om nogle
Dage at sætte samme Lidske for nogle
Erdeltheden i Dens Brev. Forløbig gleder jeg
mig over, at Fotografiet for Dem har været
"et godt gasco i Esting", og jeg er ikke
saglig begyndt for, hvad De kommer hertil
i Brevet skriver: "Jeg afprøver det ikke som
værende af Gasco, indtil jeg har set Udsig-
telsen." Godebørn er saa bred og hoi, at man
kan høre ud af den i Længde. Men jeg
tror nu ikke, De vil ud af den, naar De har
set Billedet.

De bliver ogsaa snart igen fra
Dens Arbejde

H. G. Andersen

G. KNUDTZON.



au celebre peintre Danois

Monsieur J. L. Willumsen

Villa Biancheri



Villefranche sur mer

France (A. M.)

